



罗马



古老恢宏的博物馆 美术馆



繁华的市场

意大利美食佳肴

实用行程设计

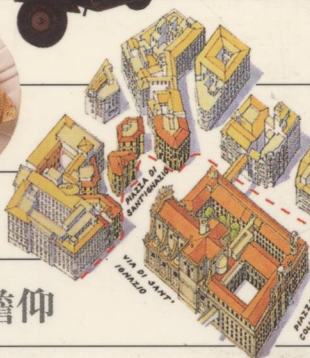
地图

艺术品鉴赏

广场漫步

舒适的旅馆

各色教堂瞻仰





世界旅游图鉴

罗马







世界旅游图鉴

罗马



吉林美术出版社

Jilin Fine Arts Publishing House





A DORLING KINDERSLEY BOOK

www.dk.com

Original title: TRAVEL GUIDE: ROME

Copyright 1993, 2002 © Dorling Kindersley Limited, London

图书在版编目 (CIP) 数据

世界旅游图鉴. 罗马/ (意) 厄西里 (Ercoli, O.)
著; 李莹译. — 长春: 吉林美术出版社, 2002. 11
ISBN 7-5386-1329-3

I. 世... II. ①厄... ②李... III. 旅游指南—罗马—图集 IV. K919-64

中国版本图书馆CIP数据核字 (2002) 第088909号

图字 07-2002-921

世界旅游图鉴 罗马

出版者/吉林美术出版社

[英国] 多林·金德斯利有限公司授权出版

责任编辑/刘丛星 魏冰 张亚力

译者/李莹

编辑加工/叶靖

审校/于筱平

装帧设计/魏冰 张亚力

发行/吉林美术出版社(长春市人民大街4646号)

网址/www.jlmspress.com

制作/吉美雅昌彩色制版有限公司

印刷/东莞新扬印刷有限公司

版次/2004年3月第一版第一次印刷

开本/915×1066 毫米 1/32

印张/13.5 印数/1-6500册

书号/ISBN 7-5386-1329-3/J·1036

定价/98.00元

《世界旅游图鉴》丛书所有信息均定期勘正。在付印时已尽最大可能为读者提供最新旅行资讯。但诸如电话号码、价格、美术馆展览安排及旅行资讯的网站等都有可能发生变动, 请读者事先确认。出版社不负责任因使用本书而产生的任何后果。

欢迎您为本书提供信息及建议, 我们将深致谢意。

目录

如何使用本书 6



罗马圆形竞技场

罗马概述

罗马地理位置 10

罗马历史 14

罗马一瞥 40

罗马四季 58



圣彼得彼得教堂中米开朗基罗雕塑的《摩西》雕像



法尔内塞别墅的壁画

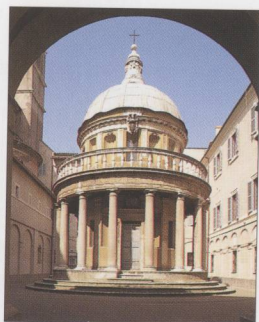
罗马分区导览

卡匹托 64

广场区 76

帕拉蒂诺山 96

圆形建筑广场 102



小圣堂

拿佛纳广场 116

西班牙广场 128

花市 142

奎利纳雷 154

艾斯奎林 166

拉特拉诺 176

卡拉卡拉 188

阿文蒂诺 198

特拉斯特维尔 206

雅尼库伦 214

梵蒂冈 222

维内特大道 250

罗马近郊 256

六条步行游览路线 272



提图斯拱门

旅行资讯

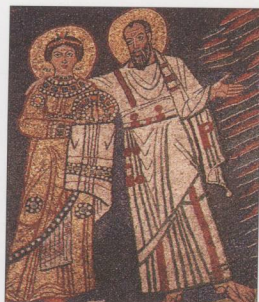
罗马住宿 288

罗马饮食 302

商店和市场 322

罗马娱乐 340

儿童天地 352



普拉塞德教堂

生活指南

实用资讯 358



罗马的开胃菜

如何前往罗马 368

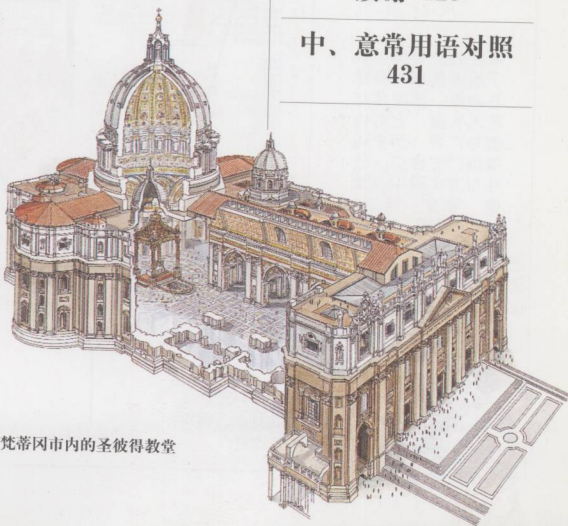
罗马交通 374

街区速查图 380

索引 404

致谢 428

中、意常用语对照
431



梵蒂冈市内的圣彼得教堂

如何使用本书

《世界旅游图鉴——罗马》是你在罗马观光旅游时的最佳助手和向导。它将为你的旅游助兴添趣。开篇的“罗马概述”首先从地理角度展示了罗马概况；又从历史的卷帙中书写了新罗马的一页；然后，在气象万千的四季中梳理了罗马的风貌。在“罗马一瞥”一章中，你会将罗马这座古城的历史名迹尽收眼底。本书的

主篇“罗马分区导览”(62页起)以地图、照片、插图真实形象地再现了罗马全部重要景观。此外，六条精心设计的步行游览路线将带你游览罗马的每一个角落。

在“旅行资讯”一章中，最新最详细的旅游信息免除了你最担心的吃、住、玩、购物、娱乐等问题。“生活指南”中，对可能遇到的琐事都有详尽的建议。

罗马分区导览

这一章将罗马用彩色条码标识分为16个观光区。每个区的开篇都以极具代表性的区域照片及名胜目录做引导。这些名胜都以数码的形式标示在区域图上。接下来是一张大比例的街区图，几乎囊括了该街区的全部旅游景点。这一章的主体部分包括详尽的景点说明，整个旅游景点都用数码贯穿，这使读者的旅游路线变得一目了然，并使读者能轻松简捷地从数码顺序中找到所需的旅游热线。

本区名胜分类列举了旅游景点：教堂与神殿、博物馆与艺术长廊、古老街道与广场、历史建筑拱门与城门、圆柱与方尖碑以及雕像、喷泉、遗迹、公园和花园。

涂有淡红色的表示街区导览图上对该区有更详尽的说明。

叠落在区域图上的数码圈列出了整个街区的旅游景点。例如⑥为多莉亚·潘菲理宫。

1 区域图

为了向读者提供方便的参考，每个区域的景观都用数码在区域图上标示出来。同时也标出了交通的主要干线及车站、停车场的位置。

每页的彩色条码指引你尽快在本书中找到想要观光的景点。

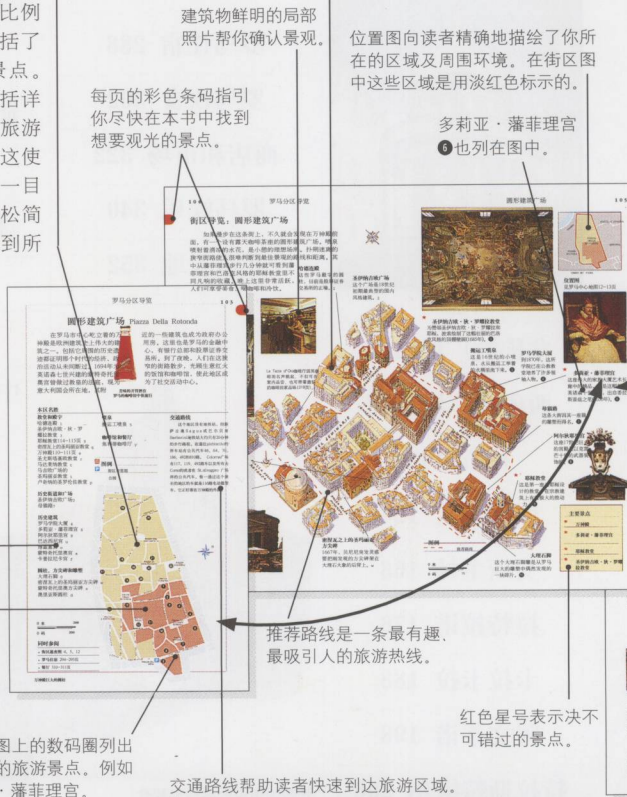
建筑物鲜明的局部照片帮你确认景观。

2 街区导览图

为了帮助读者更快捷地确认或找出所要参观的景点，街区导览图以鸟瞰的形式展示了每个景观的核心部分，并用深色突现出来。

位置图向读者精确地描绘了你所在的区域及周围环境。在街区图中这些区域是用淡红色标示的。

多莉亚·潘菲理宫⑥也列在图中。



推荐路线是一条最有趣、最吸引人的旅游热线。

红色星号表示决不可错过的景点。

交通路线帮助读者快速到达旅游区域。

罗马一瞥

在这一部分，每张图都展示了一个具体主题：教堂与神殿；博物馆与美术馆；喷泉与方尖碑；观光者与居民。地图上展示的是景观的精华部分，其他景观在后两页中描述。

每个景点都是色码标志。

更详尽的主题细节——
在地图的后两页。



3 每个景点的详细资讯

每个区域中所有重要景点都分门别类加以描述。同时根据图上的数码逐一列出并给予实用资讯。

实用资讯

每一个小标题都对所介绍的景观提供资讯。一些关键符号还可从封底的折页中查询。

景点数码

封底有街区速查参考

地址

电话号码

多莉亚·潘非理宫 ⑥
Palazzo Doria Pamphilj

Piazza del Collegio Romano 1A.

☎ 5 A4和12 E3. ☎ 06-679 73 23.

64, 70, 81, 85, 95, 117, 119, 492.

☐ 周五至周三上午10:00—下午1:00.

☐ 12月25日、1月1日及5月1日。需购票入场。

☐ 参观私人住所需经过申请。

开放时间

公汽路线

可能提供的

服务设施

4 罗马的主要名胜

在各个景点区域内都有两页以上的导游说明。历史建筑物都附有剖面图可令读者饱览神奇的建筑内部。而带有色码的博物馆和美术馆的平面图引导读者参观浏览。

游客须知给旅游者提供了计划旅游时的必要旅游资讯。

每个主要景观的正面照片使读者能很快辨认出来。



红色星号指明景观中最具观赏价值的建筑物的艺术或展品。

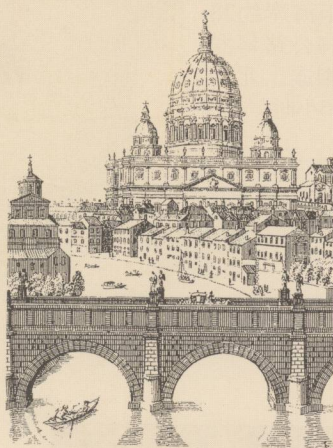
罗马大事年表明扼要地勾画了每一景观历史上发生的重大事件。







罗马概述



罗马地理位置 10-13

罗马历史 14-39

罗马一瞥 40-57

罗马四季 58-61



罗马地理位置

罗马位于意大利南部，有着2 700年的城市历史。迄今为止，该市占地面积1 500平方公里，人口总数达300万。梵蒂冈就坐落在此区域内。1870年罗马成为意大利首都。距海岸约28公里。方便的铁路与公路将罗马与其他城市紧密相连。北京到罗马的航行时间为6小时。

图例

□ 罗马和周边地区

— 铁路干线

✈ 机场

— 高速公路

— 公路

0 公里 50

0 英里 25



从空中俯瞰特拉斯特维尔地区



地中海

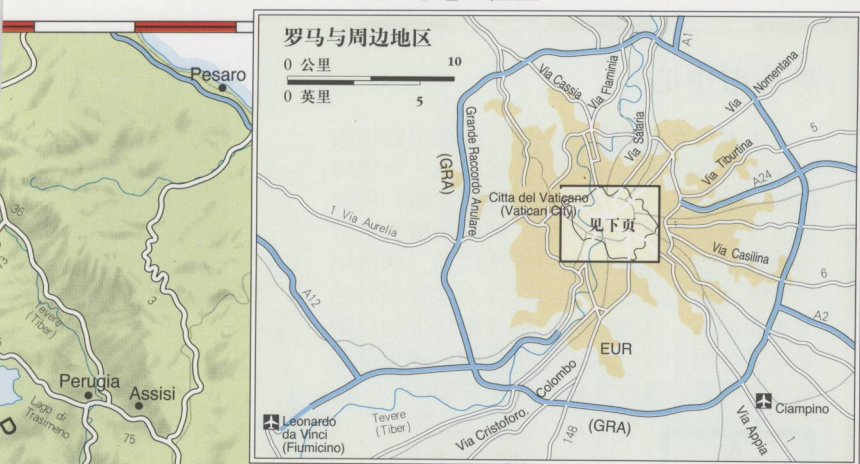
MAR
TIRRENO

欧洲



欧洲

罗马位于南欧，与纽约在同一纬度。拥有两座机场。罗马与欧洲的其他地区通过铁路、公路往来密切。从巴黎乘火车15个小时即可到达。罗马也是意大利交通网络的中心，其中一些道路承袭了古罗马大道。



罗马与周边地区

一条主要环城公路(GRA)将城市环绕起来，
并与所有进入罗马市的道路连接起来。

亚得里亚海
MARE
ADRIATICO
(ADRIATIC SEA)



俯瞰古罗马广场区

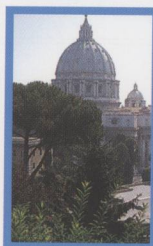


罗马市中心

本书所介绍的大部分景点都在下面地图中显示的区域内。这16个区域形成一个围屏拼聚了古罗马城。如果只做短期旅游，可将旅游计划设在这几个区域：到广场触目古罗马遗迹；到卡匹托、圆形建筑广场、拿佛纳广场瞻顾历史足迹；花市以其文艺复兴时的大厦而闻名；在西班牙广场寻觅18世纪旅游盛况并休闲于现代都市的精品屋；还可到梵蒂冈参观圣彼得教堂和罗马天主教的中心。



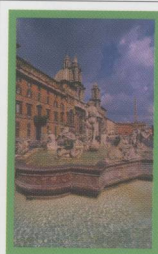
128-141页
街区速查图 4, 5



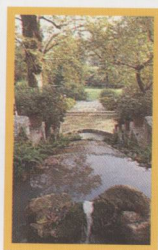
222-249页
街区速查图 3, 4



142-153页
街区速查图 4, 8, 11, 12



116-127页
街区速查图 4, 11, 12



214-221页
街区速查图 3, 4, 7, 11



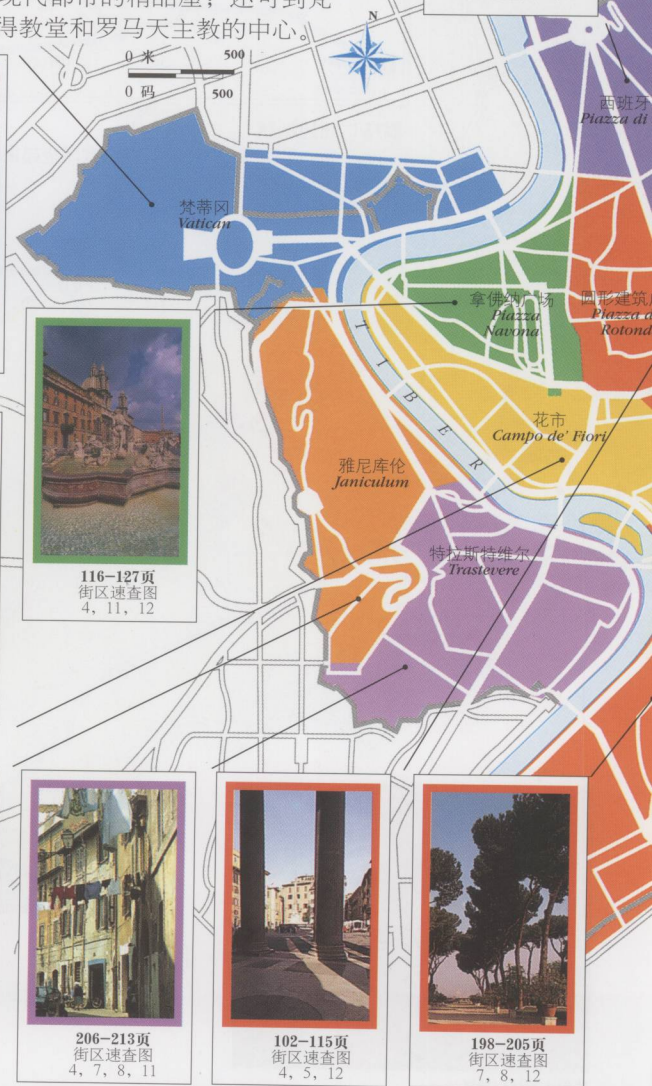
206-213页
街区速查图 4, 7, 8, 11



102-115页
街区速查图 4, 5, 12

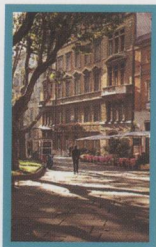


198-205页
街区速查图 7, 8, 12

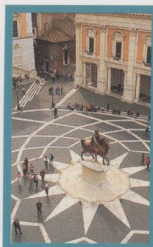




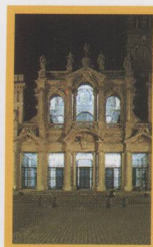
154-165页
街区速查图5, 6, 12



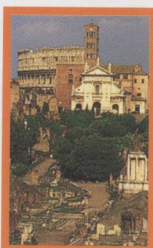
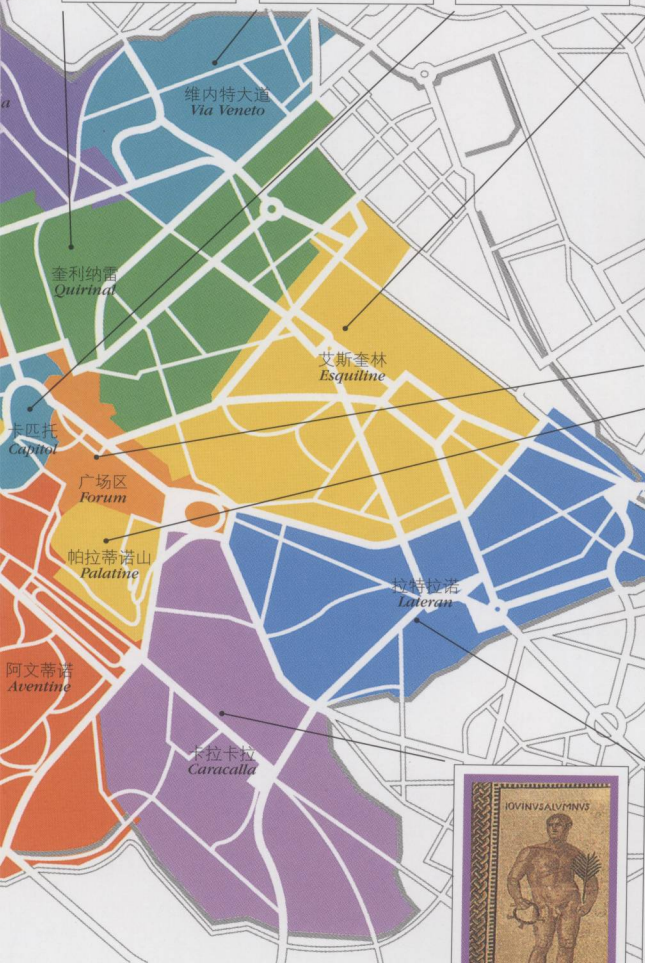
250-255页
街区速查图 5, 6



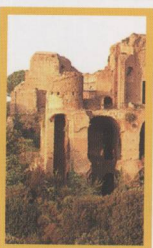
64-75页
街区速查图 5, 12



166-175页
街区速查图 5, 6



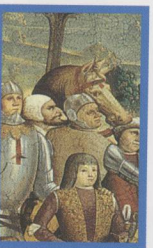
76-95页
街区速查图
5, 8, 9, 12



96-101页
街区速查图 8



188-197页
街区速查图 8, 9



176-187页
街区速查图 6, 9, 10



罗马历史

作为欧洲古老城市之一，罗马有着2 700多年的历史。2 700年来罗马的人口不断增加，从最初的罗马帝国总部到天主教中心，它在世界上有着巨大的影响力。欧洲的许多语言都起源于拉丁；许多政治和法律制度也是沿袭了古罗马模式；世界上的许多建筑物都采用了古罗马完美的建筑风格和技巧。而罗马本身也保留下了许多古罗马的风格。这些历史令人瞠目。

罗马在公元前8世纪中叶始于一个铁器时代的村落。公元616年，狡猾的埃特鲁斯坎人统治罗马，直到公元前509年罗马才摆脱其统治，成立共和国。后来，罗马人又征服了意大利其他地区，继而开始向海外扩展。到了公元前1世纪，又开始统治西班牙、北非

和希腊。罗马帝国的扩张主义为野心家们提供了机会，他们之间的明争暗斗导致民主政治的崩溃。凯撒(Caesar Julius)作为罗马的第一任统治者，成为了当时的大独裁者。他的侄子，屋大维(Octavian)成为罗马的第一任皇帝，并将自己封为奥古斯都。在他执

政期间，耶稣诞生。虽然直到公元4世纪，基督教徒们一直遭受迫害，但是，这种新的宗教却成长起来，并把罗马作为他们的教会中心。罗马到了中世纪的时候，开始走向衰落。到15世纪中期，这座城市又恢复了旧貌。在接下来的200年中，文艺复兴时期及巴洛克时期的伟大的艺术家们对罗马进行了精心地装饰。至1870年，罗马终于成为了意大利的首都。



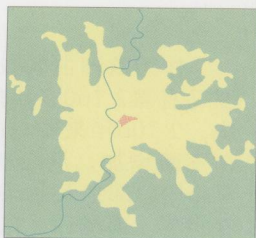
罗马鹰雕刻
(公元2世纪)



从北部看
罗马15世纪的地图

罗马的早期发展

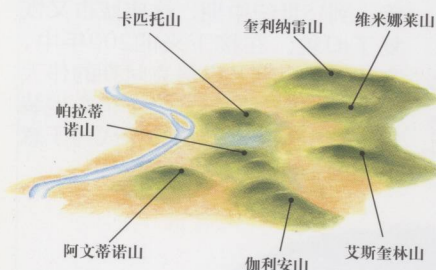
根据历史学家李维(Livy)的研究,罗马是在公元前753年由罗慕陆斯(Romulus)建立的。他因自己的部落缺乏女性,就在节日期间邀请附近的色宾族人(Sabines)共同欢庆,并拐骗了他们的妇女。尽管这种解释纯属杜撰,但有证据表明,罗马的确是在公元前8世纪建立的。而且罗马人和色宾人不久就团结到一起了。到了公元前7世纪,罗马被埃特鲁斯坎人(Etruscans)征服。塔昆家族(Tarquin)取代皇位,最后统治者是塔奎纽斯(Tarquinius Superbus),他的残暴统治导致埃特鲁斯坎人被驱走。在这些统治者的努力下,罗马共和国成立了。这次叛乱是由布鲁图斯(Brutus)发动的,他是罗马共和国忠实的卫道士。



城市的扩展

公元前750年 现在

典礼上的号角



罗马的七山丘

公元前8世纪,牧羊人和农夫们居住在罗马七山丘中的四座山里。随着人口的增长,许多茅屋建在山丘内的沼泽地里,后来逐渐形成了广场。

铁器时代的茅草屋

早期居民居住在柳棚外涂上泥巴做墙的茅草屋内。在帕拉蒂诺山可以找到这种茅屋的残垣断壁。



占卜师挖掘地基

朱比特神殿

这幅文艺复兴时代的作品出自华加(Vaga)之手。作品描述塔奎纽斯·苏必波斯在罗马圣地卡匹托建造朱比特神殿。



埃特鲁斯坎时期的水罐(公元前7世纪)

大事年表

公元前750年 塔培亚人将罗马拱手让给色宾族人	埃特鲁斯坎时期始于大约公元前700年	埃特鲁斯坎时期的水罐(公元前7世纪)	
前 800	750	700	65
罗慕陆斯与雷慕斯	公元前753年 传说中的七王之首——罗慕陆斯创建罗马	公元前715—713年 努马·庞比鲁斯国王制定12月历法	公元前659年 罗马人战胜了敌对城市阿尔巴·龙嘎

罗马的早期发展